

№ 252

Февраль
2025

www.
gazeta-rk.ru

Мир без границ 국경 없는 세계

РК

Российские
корейцы

ГАЗЕТА НАРОДА РОССИИ

**ОЛЕГ ЦОЙ:
В ПОСЛЕДНИЙ
ПОЛЁТ**

стр. 2



ДМИТРИЙ БИВОЛ – НОВЫЙ АБСОЛЮТНЫЙ ЧЕМПИОН МИРА ИЗ РОССИИ



стр. 5

**ШАНС – ОДИН
ИЗ МИЛЛИОНА**



стр. 11

**СОЛЛАЛЬ-2025:
КАКИМ ОН БЫЛ?**



стр. 6-7



УТРАТЫ

**ОЛЕГ ЦОЙ:
В ПОСЛЕДНИЙ ПОЛЁТ**

25 февраля на Троекуровском кладбище Москвы состоялось прощание с Героем России Олегом Цоем. Он скончался на 83-м году жизни.

Проводить Олега Григорьевича в последний путь пришли родные и близкие, сослуживцы, представители корейской общины. Прозвучал салют воинской славы.

Общероссийское объединение корейцев ООК выразило глубокие соболезнования

в связи с кончиной полковника, заслуженного лётчика-испытателя СССР.

На службе в Советской Армии О.Г. Цой с 1962 года. В 1966 году окончил Черниговское высшее военное авиационное училище. Принимал участие в боевых действиях в Египте в 1970-1971 годах. Со-



вершил 42 боевых вылета на МиГ-21. С 1971 года – лётчик-испытатель. Участвовал в государственных испытаниях

самолётов Су-15, Су-17М2, Су-17М3, Су-25 и других. В 1987-1988 годах установил 8 мировых рекордов на Су-27. Заслуженный мастер спорта СССР международного класса.

О.Г. Цой входил в состав правления ООК, был избран почётным президентом организации. Своим авторитетом и активной общественной работой он внёс большой вклад в деятельность корейских общественных организаций России и СНГ по укреплению единства российской нации, сохранению самобытности и развитию культуры соотечественников.

ИА РУСКОР

**УШЛА ИЗ ЖИЗНИ ПРАВНУЧКА ПЕРВОГО
КОРЕЙСКОГО ПОСЛАННИКА В РОССИИ**

Людмила Васильевна Ефимова, внучка борца за независимость Кореи и дипломата Ли Ви Чжонга, скончалась 25 февраля в Москве в возрасте 89 лет.

Ефимова – правнучка Ли Бом Джина, первого посланника Корейской империи в России, и внучка Ли Ви Чжонга, которого в 1907 году отправили в качестве специального посланника на Вторую Гаагскую мирную конференцию, чтобы оспорить договор, который использовался для оправдания колониального правления Японии в Корею с 1910 по 1945 год. Ли сыграл решающую роль в представлении Кореи на конференции, используя свое свободное владение английским, французским и русским языками для переговоров с представителями разных стран в качестве специального посланника. Впоследствии Ли посвятил себя движению за независимость в городах Владивосток и Санкт-Петербург в России.



Людмила Ефимова с дочерью Юлией. 2021 г.

При жизни Ефимова работала инженером-химиком и в 1995 году создала в Рос-

сии группу потомков борцов за независимость Кореи. Она участвовала в нескольких ин-

тервью и публикациях, посвященных истории корейского движения за независимость. В 2015 году она получила южнокорейское гражданство и паспорт вместе со своей дочерью Юлией Пискуловой в рамках специальной программы натурализации для потомков борцов за независимость. Пискулова, которая изучает историю Кореи и ведет научную деятельность, посвященную российско-корейским отношениям, вспомнила свою мать и сказала: «Она всегда уважала Корею, гордилась тем, что ее историческая родина – независимая и процветающая страна, и всегда была благодарна за помощь потомкам патриотов-освободителей и сохранение памяти о корейском освободительном движении».

Людмила Ефимова похоронена 27 февраля на Ваганьковском кладбище Москвы.

ИА РУСКОР

ОФИЦИАЛЬНО

ПОД ОДНОЙ ЛУНОЙ

В молодежном этно клубе «Межэтнические основы календарного праздничного цикла» Центра культуры народов России Государственного российского дома народного творчества имени В.Д. Поленова (ЦКНР ГРДНТ) состоялась творческая встреча, посвященная празднованию Нового года по восточному календарю.



Владимир Зорин (справа) с руководителем отдела национальных культур Центра культуры народов России Сергеем Кулибаба

Говорилось о том, что традиции празднования Нового года, старого Нового года в России и Новый год по лунному календарю имеют свои сходства и уникальные особенности. В Корею отмечается Новый год по лунному календарю, известный как Соллаль (Новый год), который приходится примерно на тот же период, что и Старый Новый Год в России. Оба этих праздника демонстрируют уважение к прошлому, сохранение культурных ценностей и связь поколений, что действительно важно в наше время для многих народов.

На встрече были член Совета при Президенте Российской Федерации по международным отношениям, председатель Комиссии по международным, межрелигиозным отношениям и миграции Общественной палаты Российской Федерации Владимир Зорин, деятели культуры и общественного движения из различных национальных сообществ.

Моисей КИМ, культуролог

ПАМЯТЬ

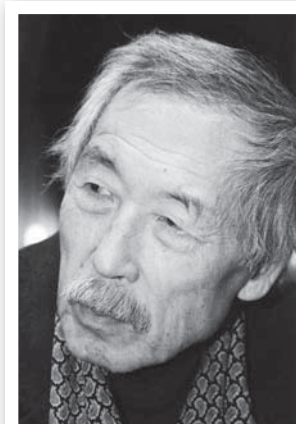
ЛЕГЕНДА ГЕОЛОГИИ

4 марта исполнилось бы 90 лет Анатолию Индековичу Киму. Он ушел из жизни восемь лет назад. В 60-70-х годах прошлого века тысячи геологов-профессионалов со всей страны, энтузиастов, влюбленных в свое дело, приехали в Западную Сибирь и стали участниками грандиозных событий, связанных с освоением нефтегазовой целины.

Одним из таких людей был выпускник Томского политехнического института Анатолий Ким. В 1960 он был назначен техником-геологом Усть-Балыкской партии глубокого бурения Сургутской НРЭ. А уже в 1963 году возглавил геологический отдел Усть-Балыкской нефтегазразведочной экспедиции, а затем геологический отдел треста «Объединенная нефтегазразведка», который проводил геологоразведочные работы на Ямале.

В 1970 году был направлен главным геологом в Ямальскую нефтегазразведочную экспедицию. Руководил тематической экспедицией треста «Арктикоморнефтегазразведка» в Мурманске. Работал на шельфе Баренцева и Карского морей. Он – единственный геолог из состава легендарной Главтюменьгеологии, кому довелось поработать на всех полярных полуостровах страны: Кольском, Ямальском и Чукотском.

Заслуженный работник нефтяной и газовой про-



мышленности РФ, Заслуженный геолог РФ, Почетный гражданин ЯНАО. С его непосредственным участием было открыто свыше сорока газоконденсатных, газовых и нефтяных месторождений Западной Сибири. «Эти люди сделали невозможное, не будь их – Россия сегодня испытывала бы чрезвычайный энергетический голод!» Это и об Анатолии Индековиче Киме.

ИА РУСКОР

**ШКОЛА ИМЕНИ
ТАМАРЫ СИМ**

Указом Главы Республики Калмыкия Бату Хасикова от 30 января 2025 г. муниципальному бюджетному учреждению «Средняя общеобразовательная школа №21 г. Элисты» присвоено имя Заслуженного учителя Республики Калмыкия Тамары Чан-Юновны Сим.



году Тамара Чан-Юновна награждена нагрудным знаком «Лучший директор России». Учащиеся участвовали в финале всероссийской олимпиады школьников, становились победителями всероссийских конкурсов, медалистами, учатся в лучших вузах России. Внесла большой вклад в развитие корейской диаспоры Республики Калмыкия.

Арслан Бадмаев, директор школы:

- Тамара Чан-Юновна Сим была прекрасным руководителем, чутким и заботливым педагогом как для учеников, так и для учителей. Она могла в каждом человеке разглядеть талант. Всегда находила для коллег нужные слова поддержки, вдохновляла на новые открытия. Была флагманом столичного образования, на неё равнялись многие руководители и педагоги. Благодаря её наставничеству и советам я стал директором, чтобы продолжить дело, которому посвятила жизнь.

ИА РУСКОР

ВОПРОСЫ КОРЁ-САРАМ ТРЕБУЮТ РЕАЛЬНЫХ РЕШЕНИЙ

25 февраля 2025 года в Национальном собрании Республики Корея состоялась встреча молодежи коре-сарам со спикером парламента У Вонсиком. Мероприятие, организованное Ассоциацией коре-сарам в Республике Корея при поддержке Мемориального общества генерала Хон Бомдо, собрало более 120 участников. Встреча стала дискуссией о правах, историческом наследии и будущем коре-сарам в Южной Корее.



Спикер парламента У Вонсик подчеркнул, что корейская демократия – это не просто результат реформ, а наследие долгой борьбы за независимость. Од-



ним из её символов является генерал Хон Бомдо, который возглавлял народное ополчение – Армию справедливости, сражавшуюся за свободу Кореи в российском Приморье. Демократия выросла из сопротивления. Она принадлежит не только правительству, но и людям, которые боролись за свободу этой страны.

Особенно символично, что сам У Вонсик является потомком борца за независимость Ким Хана, жертвы сталинских репрессий. Его личная история позволила ему глубже понять

судьбу соотечественников. История корё-сарам – это не просто воспоминание о прошлом, но и важная часть современной Кореи, требующая уважения и признания.

Сегодня более 120 тысяч корё-сарам, проживающих в Южной Корее, сталкиваются с серьёзными трудностями, которые по мнению спикера, требуют комплексного решения на государственном уровне.

«Если мы чтим память Хон Бомдо, если говорим, что борцы за независимость – герои нашей страны, значит, мы

должны признать и их потомков», – подчеркнул спикер.

Впервые на официальном уровне поднят вопрос о необходимости разработки Специального закона о корё-сарам, который может стать важным шагом к улучшению их правового статуса. Спикер выразил готовность поддерживать инициативы Ассоциации корё-сарам, направленные на облегчение интеграции их в южнокорейское общество. Он также заявил о необходимости межведомственного диалога, который позволит выработать

конкретные шаги по улучшению условий жизни корё-сарам в Корее. Участники встречи отметили, что встреча не только углубила их знание истории, но и дала новую надежду на будущее и, без сомнения, станет началом масштабной работы по улучшению статуса корё-сарам в Южной Корее. Их голоса будут услышаны на высшем уровне, они уже почувствовали свою значимость и уверенность в том, что могут повлиять на будущее корё-сарам в Корее.

Полина ЦАЙ, студентка:
- Приятно видеть, какой большой интерес проявляет спикер У Вонсик к корё-сарам. Горжусь тем, что являюсь частью корейского народа и хочу усердно работать, чтобы продолжить нашу общую историю. Теперь у меня появилось чувство уверенности, что нас действительно слышат, и что изменения возможны.

Даниил ХОН, студент:
- Искреннее внимание организаторов, заботливо подготовленные подарки и обед в стенах парламента сделали эту встречу особенно памятной. Эти детали создали атмосферу уюта и уважения, оставив в сердце тёплый отклик. Надеюсь, что такие встречи будут происходить чаще и приведут к реальным изменениям в нашей жизни.

Жанна ТЕН, глава АКПК:



- Визит в Парламент – это не просто экскурсия, а часть системной работы по при-

знанию корё-сарам в Южной Корее. Мы пока не являемся гражданами Кореи, у нас нет политических прав. Но это не значит, что у нас нет права быть услышанными. Признание требует времени, усилий, диалога. Чтобы нас услышали, нужно говорить. Чтобы нас заметили, нужно действовать.

История независимости Кореи – это и история наших предков. Они сражались за свободу этой страны, даже будучи вдали от неё. Их вклад – это не только прошлое, но и основа нашего сегодняшнего права быть здесь. Мы пришли сюда не просто слушать, а заявить о себе и своём будущем. Ассоциация ведёт активные переговоры с правительственными структурами и политическими лидерами, добиваясь создания законодательных механизмов, которые помогут корё-сарам получить больше возможностей для полноценной жизни в Корее.

Встреча показала, что вопросы корё-сарам выходят за рамки исторической памяти и требуют реальных решений. Демократия – это не только институт, но и процесс, в котором участвует каждый. Ассоциация корё-сарам продолжит работу по признанию их вклада в историю Кореи и продолжит добиваться законодательных изменений, которые позволят им полноценно интегрироваться в южнокорейское общество.

Вопрос справедливости остаётся открытым. Но шаг к его решению уже сделан. Настало время конкретных действий, и важно, чтобы этот процесс был поддержан не только общественными организациями, но и правительственными структурами на высшем уровне.

ИА РУСКОР

ХОД КОНЁМ КАК СРЕДСТВО САМОУТВЕРЖДЕНИЯ

Южная Корея – страна передовых технологий, стратегического мышления и высоких образовательных стандартов. Здесь глубоко укоренены традиционные интеллектуальные игры, такие как падук (го), но шахматы пока остаются в тени, хотя в странах СНГ они всегда были популярны. Коре-сарам, выросшие в этом шахматном наследии, теперь прокладывают дорогу этому виду спорта в Корее, добиваясь побед на национальном уровне.

Недавний молодёжный отборочный чемпионат Южной Кореи, прошедший с 5 по 8 февраля 2025 года, стал знаковым для сообщества корё-сарам. Анастасия Огай – 1-е место среди девушек до 18 лет, Полина Тен – 2-е место среди девушек до 16 лет и 3-е место в общем зачёте. Теперь они будут представлять Южную Корею на международных турнирах, открывая новую главу в истории корейских шахмат.

Шахматы традиционно популярны в странах СНГ, где этот вид спорта воспринима-

ется не просто как игра, а как средство интеллектуального развития. В Южной Корее шахматы пока не получили массового распространения, но сообщество корё-сарам сохраняет и продвигает эту традицию, создавая новые возможности для её развития в корейском обществе.

Особенно ярко это проявляется среди молодых корё-сарам, которые участвуют в шахматных турнирах и находят в этом спорте не только способ самореализации, но и инструмент интеграции в корейскую среду. «Когда мы только на-

чали участвовать в корейских турнирах, многим было непривычно видеть шахматистов с иностранными фамилиями. Но со временем стали появляться результаты, а вместе с ними – и признание», – говорит один из тренеров корё-сарам Дмитрий Лим.

Истории молодых корё-сарам, добивающихся успехов в шахматах, объединяет одно: они пришли в этот спорт ещё до переезда в Корею, но именно здесь он стал для них способом адаптации и самоутверждения. Так, Анастасия Огай переехала в Южную Ко-



рею в 2019 году, когда ей было 11 лет. Она не знала корейского языка и начинала свой путь в маленькой начальной школе в Кёнджу. Но шахматы стали для неё мостом между прошлым и настоящим, помогли обрести уверенность и стать частью нового общества.

Она продолжила участвовать в турнирах, организованных тренерами из СНГ, а в 2022 году перешла из Казахстанской шахматной федерации в Корейскую, решив представлять Корею на между-

народном уровне. Полина Тен, занявшая 2-е место среди девушек до 16 лет, тоже прошла сложный путь. Для неё шахматы стали не только спортом, но и возможностью показать, что у корё-сарам есть потенциал и что они могут достойно представлять Корею.

Шахматы – это, образно говоря, интеллектуальная стратегия корё-сарам. Они требуют терпения, стратегического мышления, аналитики – всех тех качеств, которые помогли корё-сарам на протяжении исто-

рии адаптироваться и находить новые пути для развития.

Победы Анастасии Огай и Полины Тен – это не просто спортивные достижения. Это вклад в формирование позитивного имиджа корё-сарам в Корее и доказательство их интеллектуального потенциала. Следующий шаг – сделать шахматы в Корее популярным видом спорта, в котором корё-сарам смогут проявить себя на самом высоком уровне.

Анастасия Огай, Сеул

ЕГО НАЗЫВАЛИ КОРЕЙСКИМ ЧАПАЕВЫМ

СПРАВКА «РК»

ХОН БОМДО
(1869-1943)

Родился в семье бедного крестьянина в окрестностях Пхеньяна 27(14) августа 1869 г. С 1883 г. по 1887 г. служил в королевской армии Кореи. В 1894 г. вступил на путь вооруженной борьбы против японских захватчиков. С ноября 1907 г. по сентябрь 1908 г. провел около 40 крупных боев. В марте 1908 г. взял г. Мусап. В 1910 г. на съезде общества «Чанын-хве» был избран членом штаба повстанческого движения. В 1911 г. — один из руководителей «Квонопхве». Принимал участие в создании «Тоннип-куи» («Армия независимости»). В 1921 г. Хон Бомдо был избран делегатом Съезда народов Дальнего Востока. Он встречался с В. И. Лениным, от которого получил именную награду — револьвер. В 1923 г. Хон Бомдо возглавил одну из сельскохозяйственных артелей на Дальнем Востоке. В 1937 году вместе со всеми корейцами был подвергнут насильственной депортации в Казахстан. Умер в 1943 г. в Кызыл-Орде. Одна из улиц города названа его именем.

(Написана С.А. Ченом со слов Хон Бомдо)

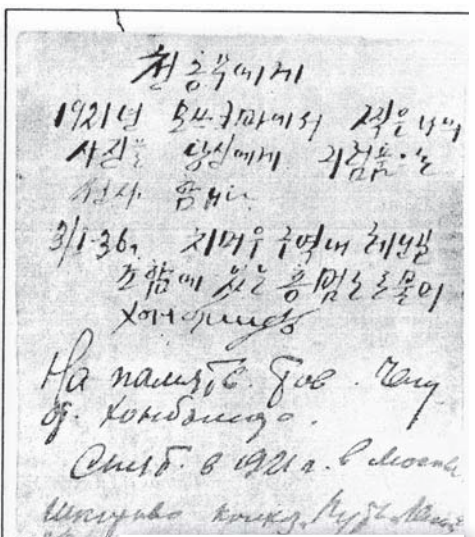
В год 80-летия со Дня освобождения от японского протектората создается документальный фильм «Армия независимости» о выдающемся вкладе Хон Бомдо в борьбу за освобождение Кореи. К сожалению, сохранилось не так много свидетельств жизни народного героя. Тем большую ценность представляют сохранившиеся факты его жизни из первоисточников.

Один из них — воспоминания человека, который знал его в период жизни в Приморье. Об этом написала корреспондент газеты «Ленин кичи», издававшейся советскими корейцами в Алма-Ате. В 1987 году журналистке удалось встретиться с Сергеем ЧЕНОМ. В то время уже пенсионером, а в середине 30-х годов — партийным работником в Приморье. Со временем воспоминания людей стираются, но есть моменты, которые остаются в памяти и становятся уникальными.

- Сергей Арсентьевич, как ваши родители оказались в России?

- Как и многие соотечественники, однажды из уезда Мёнчхон в провинции Хамгён-Пукто отправились в Россию в поисках лучшей жизни. Семья обосновалась недалеко от Хабаровска, в посёлке Осиповка. Там я и родился. Отец сначала устроился разнорабочим на кондитерскую фабрику. Со временем он научился печь сладости и стал кондитером. Однако, несмотря на тяжелый труд с раннего утра до поздней ночи, жизнь семьи мало улучшилась.

Кстати, к этому периоду относится памятный эпизод в жизни нашей семьи. От имени губернатора Хабаровска был объявлен кулинарный конкурс на лучшее изделие. Отец изготовил торт в виде недавно построенного железнодорожного моста через Амур и был удостоен, как победитель, денежной премии, которой хватило, чтобы купить корову. К большой радости семьи.



Та самая фотография Хон Бомдо с дарственной надписью на обороте



Сергей Чен, Сергей Цой и Юн Сан Хым (дедушка Аниты Цой) — 3-й, 4-й, 5-й слева направо в первом ряду. 1942 год

Это было время, когда эхо Октябрьской революции докатилось и до далёкого Дальнего Востока. Мне было мало лет, я ещё не понимал всей сути происходящего, но слышал разговоры взрослых: «Царя свергли, теперь рабочие будут жить лучше».

- А когда революция вошла в вашу жизнь?
- В тот год в Облучье была создана первая ячейка Коммунистического союза молодёжи. Я вступил в его ряды. В 15 лет получил комсомольский билет и с энтузиазмом взялся за работу, стремясь быть полезным для новой жизни. На Дальнем Востоке тогда шла

борьба с белогвардейскими формированиями. Комсомольцы станции Облучье во время каникул вступали в специальные отряды и вооружались для защиты железнодорожных мостов и туннелей. Я был добровольцем в отряде «Общелдор», охранял стратегические объекты.

- Образование удалось получить?
- Окончив Благовещенский рабфак, стал учителем в местной школе. Преподавал, участвовал в комсомольской жизни. Проводил агитационную работу среди молодёжи, привлекая новых членов. В 20-летнем возрасте вступил в

партию. В начале 1930-х годов занимался организацией колхозов. В частности, возглавил колхоз имени Ворошилова. Через два года меня назначили заместителем начальника агитационного отдела в Биробиджанском районном комитете партии. Много ездил по региону, встречался с людьми.

- Самые памятные встречи?
- Конечно, знакомство с известным уже тогда писателем Александром Фадеевым. Он приехал в наши места, чтобы узнать, как изменилась жизнь местного населения после гражданской войны. Мне поручили сопровождать его. Фадеев

- Правда, что вы знали легендарного борца за независимость Кореи Хон Бомдо?

- Это случилось в 1935 году. Тогда я работал заведующим культурно-просветительским отделом в районном комитете партии в Сковородино. Однажды секретарь райкома вызвал меня и сказал: «Есть важное поручение. В колхозе «Путь Ленина» работает бригадиром Хон Бомдо. Нужно написать его автобиографию. Сколько бы времени на это не потребовалось». Я был безмерно рад. Давно мечтал встретиться с легендарным партизаном, которого называли корейским Чапаевым. Конечно, он был уже стар, но когда попросил его рассказать о минувших боях, в его глазах появился молодой блеск. В какой-то момент я осознал, что этот человек мне уже знаком.

- Вы знаете Чон Чун Се? — спросил его. Конечно, — тут же ответил Хон Бомдо. — Десять лет назад он был активистом среди корейцев в Облучье. Помогал собирать средства для партизанского отряда. Это мой отец! — сказал ему. И рассказал, как в детстве однажды проснулся рано утром от странных звуков. Приоткрыв занавеску, увидел, как отец завтракает с незнакомым человеком. Заметил, что у гостя на поясе висел патронташ... Это был Хон Бомдо.

После знакомства с ним встречались часто. Узнав, что я по профессии учитель, попросил меня дать ему несколько уроков русского языка. Жаль, что встретились с ним поздно. Но память о встречах осталась навсегда. В одну из них он подарил мне свою фотографию с маузером с дарственной надписью на обороте. Потом наступил 1937 год, когда всех корейцев переселили в Центральную Азию. Я оказался в Узбекистане, он — в Казахстане.

- Это правда, что вашим другом был известный председатель колхоза «Северный маяк» Ташкентской области Сергей Цой?

- Работали вместе. Он — председателем колхоза, я —

секретарем парткома. Когда началась Великая Отечественная война, все было подчинено фронту. Под лозунгом «Всё для фронта!» колхозники стремились выдать стране как можно больше продукции. Председатель колхоза и партийный секретарь продали личное имущество, чтобы передать миллион рублей на строительство боевого самолета.

После войны меня направили в колхоз «Эркина» председателем, затем стал директором школы, а позднее вернулся на партийно-хозяйственную работу в Хабаровск. В последние годы проживаю в Алма-Ате.

Нам КЕНДЯ, Почетный журналист Казахстана, Алма-Ата, 1987 г.



Хон Бомдо в 30-е годы

решил посетить кирпичный завод «Кирпичики», где работало много корейцев. Он долго беседовал с передовым рабочим завода Ким Ён Суном.



Публикация в газете «Ленин кичи», 1987 год



MADE IN RUSSIA СДЕЛАНО В РОССИИ

РОССИЯ ПОЛУЧИЛА НОВОГО АБСОЛЮТНОГО ЧЕМПИОНА МИРА

До сегодняшней победы 34-летнего Дмитрия Бивола абсолютным чемпионом мира по боксу являлся 40-летний россиянин Артур Бетербиев. В их первой встрече 12 октября 2024 года он одержал победу по решению двух судей, при этом один судья зафиксировал ничью. Все чемпионские пояса забрал Бетербиев. Спустя всего 4 месяца, 23 февраля 2025 года, там же, в столице Объединенных Арабских Эмиратов Эль-Риаде, Бивол взял убедительный реванш и стал третьим российским спортсменом, завоевавшим титул абсолютного чемпиона мира за все времена в профессиональном боксе.

Первым же россиянином, получившим титул абсолютного чемпиона в 2001 году, стал Костя Цзю. Правда, он за Россию



Родители: Дмитрий Бивол и Елена Нью

Угол боксера в этот раз сработал более грамотно. Если в первом бою Геннадий Машьянов после девяти раундов заявил, что поединок выигран, то сейчас тренер требовал от Бивола забрать два финальных раунда. На выходе мы получили улучшенную версию Дмитрия Бивола, который выдал практически идеальный реванш. Вряд ли можно было выступить лучше, когда напротив тебя такой же высококлассный

спортсмен. Бивол показал, что обещания провести работу над ошибками были не пустыми, и победа была абсолютно заслуженной.

Теперь уже новый чемпион мира обратился к своим соотечественникам: «Хочу выразить благодарность всем россиянам, настоящим любителям спорта за поддержку, которую вы оказывали мне на протяжении всего напряженного поединка».



С тренером Геннадием Машьяновым

не выступал никогда, за СССР – только в любительском боксе. С другой стороны, родился Цзю на территории современной России, вырос в качестве боксера тоже здесь. Давайте же просто гордиться отечественной школой бокса, которая остаётся одной из лучших в мире. Кстати, Цзю, комментировавший матч в эфире Первого канала,

отдал Биволю восемь раундов, оставив за Бетербиевым четыре. Еще до боя он отдавал предпочтение Дмитрию.

Мы не акцентируем внимание на национальном моменте, но сегодня можно. И у Дмитрия Бивола, и у его тренера Геннадия Машьянова в жилах – наполовину корейская кровь. Матери у обоих – корейки.



С автором публикации Георгием Кимом

ДАВАЙТЕ ЖИТЬ ДРУЖНО!

В бывшей республике СССР проживает самая многочисленная диаспора русскоязычных корейцев. Практически каждый российский кореец имеет близкие или дальние родственные связи с Узбекистаном. Но точка соприкосновения единокровных и в другом: все, что происходит в узбекско-южнокорейских отношениях так или иначе откликается эхом в России.

Конец ушедшего года был ознаменован важным событием в корееведении. В университете мировой экономики и дипломатии состоялся международный семинар на тему: «Узбекско-корейские отношения в контексте глобальных вызовов». В нем участвовали, помимо ученых и исследователей, представители посольства Республики Корея в Узбекистане, Корейского Агентства по международному сотрудничеству (КОИСА), другие гости из Южной Кореи, Узбекистана и России.

В чем особенность и актуальность этого мероприятия спросил корреспондент «РК» у известного историка и философа, доктора исторических наук Валерия ХАНА.

- Семинар этот – результат реализации проекта, который финансировался Korea Foundation (KF). Это некоммерческая организация общественной дипломатии создана в 1991 году для содействия лучшему пониманию Кореи и укреплению дружеских связей в международном сообществе. Фонд реализует различные проекты по обмену между Южной Кореей и зарубежными странами.

Участники не ограничились традиционно дипломатическими установками, типа: «Все хорошо, прекрасная маркиза», а обозначили актуальные проблемные точки, возникшие в результате глобального противостояния в современном мире. Это санкции, приоритеты во внешней политике – трансатлантический, прозападный вектор администрации, теперь уже бывшего президента Южной Кореи, Юн Сок Ёля и членство Узбекистана в СНГ, ШОС и ориентация на БРИКС.

Мы живем в условиях слома старого мирового порядка. Президент Узбекистана назвал наше время временем исторического разлома. Происходит поляризация мира. Есть западный, «трансатлантический» блок и его организации (семерка, НАТО, ЕС, ОЭСР), а есть СНГ, ШОС, БРИКС.

- А нельзя ли со всеми дружить, как у кота Леопольда: «Ребята, давайте жить дружно»?

- Это благое пожелание, но которое, к сожалению, не работает в реальной политике... В свое время Буш-младший так выразил американскую позицию: «Кто не с нами, тот против нас». Предельно ясно.

- Как это может сказаться на узбекско-корейских отношениях?

- Строим треугольник. У Узбекистана с Южной Кореей «особое стратегическое партнерство» (с 2019 г.), и с Россией – «всеобъемлющее стратегическое партнерство» (2022 г.), а Южная Корея и Россия – «недружественные» страны. Корея в 2023 году присоединилась к западным санкциям против России в связи с событиями на Украине, а в 2024-м ввела новые санкции за «незаконное военное сотрудничество» с Северной Кореей.

- А какое отношение это имеет к Узбекистану?

- Дело в том, что западные санкции вводятся не только против России, но и ее торговых партнеров. Это физические лица и организации более чем в двадцати странах. Но Россия, мы знаем, если не ведущий, то один из ведущих экономических партнеров Узбекистана.

- Замкнутый круг?

- У любой проблемы есть решение, и не одно. Вопрос в том, что нужно не только видеть проблемы, уметь их формулировать, но и находить варианты их решения. Если же не видеть проблемы, то затягивание их решения может привести еще к более сложным последствиям.

В Корею это осознают. Не случайно Korea Foundation объявил еще в 2023 году новую грантовую программу. Она направлена не только на анализ современных политических проблем, но и выработку практических рекомендаций в целях поиска наиболее оптимальных путей для решения этих важнейших и вместе с тем сложнейших вопросов международной политики.

Брутт КИМ

КОГДА ДУША ПРОСИТ ПРАЗДНИКА

Новый год в Корее празднуют дважды – по григорианскому и лунному календарю. Первый праздник – дань единения с европейским миром, а второй – уважение и любовь к традициям. Лунный Новый год – время воссоединения с семьей и проведения ритуалов. В этот период миллионы корейцев отправляются из мегаполисов во все уголки страны, чтобы посетить отчий дом. История праздника насчитывает более 2000 лет.

Н и для кого не секрет, что многие из нас в определенный период жизни пребывают в традиционном поиске прекрасной половинки и ищут свою судьбу на свадьбах, вечеринках, клубах, корпоративах и торжествах, на море, в горах, в прогулке по городу, в театре, на концерте, на мюзикле или в консерватории...

их основательная подготовка к празднику. Мы еще до начала оказались на одной волне! Сменив зимнюю обувь, я разве что только не увидел свое отражение в глянце начищенных туфель. Все остальное вокруг блистало и горело в бликах хрустальных люстр, больших зеркал, инкрустированной фурнитуры и глянцевого пола. Всё в интерьере соответствовало

та встреча мгновенно стала не только праздничной, но и душевной!

Открытие вечера, торжественные речи и напутствия организаторов торжества, популярные зажигательные песни народов России, все пробуждало трепет и волнение от большого желания организаторов праздника доставить собравшимся максимум сурпризов и радости.



Ветераны общественного движения

С другой стороны, воспитанное с детства сказочное ожидание нового года настраивает людей на волшебство, чудо, сюрпризы и новые знакомства. В большей степени происходит это в надежде встретить прекрасную половину на встрече нового года, в атмосфере всеобщей радости и веселья, легкости и беззаботности. По этой не последней причине впервые в жизни захотелось стать частью восточного Нового года. Не последнюю роль сыграло и то, что моя душа всегда открыта для красивого, музыкального, яркого и фееричного!

Облачившись в самый любимый парадный костюм, подъехав к парадному входу ресторана «ГРАНД» с большими буквами с вензелями стал догадываться, что место для встречи нового года выбрано не просто не случайно, а с особой тщательностью. И помпезность заведения сыграла далеко не последнюю роль. Поднявшись на второй этаж, стал встречать гостей по внешнему виду и гардеробу которых угадывалась

пышному названию развлекательного центра, придуманного когда-то испанской придворной знатью. И оно априори настраивало на высокую планку в предвкушении предстоящего праздника...

Лёгкий фуршет, что скрасил томное ожидание начала торжества, и вот мы уже входим в зал, который поражает воображение своим масштабом, размером, высотой, и убранством. Кто-то воскликнул бы: так это же Версаль! Но я никогда не был в бывшей резиденции французских королей, и могу сравнить увиденные интерьеры только с дворцом бракосочетания, что для меня служит априори символом чистоты и непорочности!

За одним из круглых столов я оказался в компании моих земляков из одной области. Оказалось, что это была не просто компания знакомых. За нашим столом собрались школьные подруги, которые приурочили встречу одноклассниц к встрече корейского Нового года. С этого самого момен-



Людмила Лагай с ведущим Соллаль Андреем Озеровым

Поскольку встречи Нового года по восточному календарю в Москве стали устойчивой традицией, мне, как гостю, впервые присоединившемуся к празднику, понравилось абсолютно все: и



Танцевальный ансамбль «Пом Парам»

костюмированные танцы, и ведущий Андрей Озеров, и подбор эстрадных артистов, особенно высокое вокальное мастерство солиста Павла Кима и его очаровательной партнёрши Натальи Янчевской. Особенно хороши были танцы в ярких, красочных образах в исполнении лауреата международного конкурса танцевального ансамбля «Пом Парам».

Всё получилось празднично, красиво, торжественно и незабываемо! Но живя ожиданием новых предстоящих праздников и следуя воспитанным с детства традициям встречи Нового года в формате телевизионной программы «Голубой огонек», конечно, повзрослев, но не расставшись с детскими мечтами, хочется на торжестве, как волшебство, увидеть, встретить, поздороваться, познакомиться и сфотографироваться с извест-

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Людмила ЛАГАЙ:

- Новогодние праздники начали проводить еще до меня, а я всегда ходила гостем на эти мероприятия, набиралась опыта. Секрета никакого нет, просто нужно всё делать от души и для людей. Каждый год мы прислушиваемся к мнению гостей, критике, замечаниям и стараемся от праздника к празднику делать его интереснее и содержательнее. Конечно, всегда будем проводить праздники и впоследствии обязательно передадим эстафету молодому поколению. Дорогие земляки, любите окружающих, любите жизнь, и она вам ответит тем же!

Георгина ОГАЙ:

- Да, праздник удался! Говорю о этом с благодарностью в сердце от имени всех, кто был за нашим 9-м столом. Большое спасибо за праздник, организованный с любовью и старанием! Наши все были довольны, много было приятных обсуждений. Спасибо за Сергея, которого посадили за наш стол, где было в основном женское общество (одноклассники Сардобинки). Познакомились, и он после вечера стал как бы нашим одноклассником. По возрасту почти не отличался от нас, а по духу – и вовсе наш!

Марина СЕК:

- Большое спасибо за приглашение на такое шикарное мероприятие! Надеюсь на дальнейшее сотрудничество. Огромное спасибо всем организаторам прекрасного вечера, особенно за позитив и энергетику. Невероятные певцы, корейские народные танцы и зажигательный танцпол! Жду новых встреч!

стран и доблестными участниками СВО.

Может быть, имеет смысл провести в течение года опрос среди читателей и составление рейтинга на тему – кого бы вы хотели увидеть на встрече следующего Нового года. И тогда на самом празднике торжественно вручить призы зрительских симпатий нашему прославленному герою. Ведь все они для нас – цвет, гордость и достоинство соотечественников. И с такими людьми любой праздник становится незабываемым на долгую память!

В редкие паузы между номерами потрясающей музыкально-развлекательной программы

и минутах из любопытства и желания услышать другие мнения пообщался с организатором Соллала, председателем «Общества корейских женщин» Людмилой Романовной Лагай. Чтобы узнать, как создавалось общество, какие цели преследовало, какие она находила способы для консолидации корейского сообщества, в частности, для проведения грандиозного по масштабу и ответственности новогоднего праздника.

Сергей УГАЙ,
спецкор
«РК»



СОЛЛАЛЬ ПО-КРЫМСКИ

Корейцы со всего Крыма собрались в Симферополе, чтобы поздравить друг друга с наступлением Нового года по восточному стилю.

Символично также то, что в этот день РНКА «Корейцы Республики Крым» празднует свою 30-ю годовщину со дня основания. Соллаль, первый день лунно-солнечного календаря, является одним из важнейших праздников Кореи. Это время, когда семьи собираются вместе, в атмосфере тепла и взаимопонимания общаются дети, родители, дедушки и бабушки.

С тёплыми словами поздравлений к многочисленным гостям мероприятия обратились представители органов власти, общественных объединений и национально-культурных автономий. «Корейцы Крыма вносят неоценимый вклад в межнациональное согласие на нашем полуострове. Эта община является уникальным сплавом традиций и современности, оживляя



жизнь полуострова своим культурным многообразием. Их традиции, песни и танцы сохраняют историческую память и укрепляют основы взаимопонимания между народами», - подчеркнула в своем выступлении депутат Государственного Совета Республики Крым Анастасия Гридчина.

Также в рамках мероприя-

тия прошел концерт с участием крымских национальных коллективов и Заслуженных артистов Республики Крым. Настоящим украшением праздника стал танцевальный коллектив «Кымгынсан», который исполнил корейский национальный танец с цветами. Кроме того, для гостей мероприятия провели лотерею и конкурсы.

Организаторами праздника выступила Региональная национально-культурная автономия корейцев Крыма при поддержке Государственного комитета по делам межнациональных отношений Республики Крым и ГБУ РК «Дом Дружбы народов».

Источник:

pereyaslavskayarada.com/ru/article/show/18719

«ПУСТЬ ЗМЕЯ ВАС НЕ ПУГАЕТ»

Организовали праздник Корейская национально-культурная автономия вместе с корейскими объединениями Северной столицы и Ленобласти.



- Соллаль воплощает многовековые традиции, одна из которых – собираться всей семьей, чтобы разделить радость наступающего года и обменяться самыми теплыми пожеланиями и подарками, – подчеркнул президент Корейской национально-культурной автономии Дмитрий Пак.

Отметили праздник в КДЦ «Московский». Гостей на празднике развлекали различными мастер-классами, среди которых были музицирование на национальных барабанах, каллиграфия и игра в «ГО». Завершили праздник концертом, на котором выступили звезды эстрады и традиционного корейского искусства, среди которых была и неповторимая исполнительница Марина Цхай (на фото):

- Пусть Змея вас не пугает, наоборот, она поможет быстрее двигаться к своим целям, быстрее стать более сильными – как физически, так и морально, быстрее превращать мечты в реальность. Мира и всех благ в 2025 году искренне желаю! – пожелала участникам праздника известная эстрадная певица.

«РК»

С НАДЕЖДой НА БЛАГОПОЛУЧИЕ И ПРОЦВЕТАНИЕ

Празднование Нового года по восточному календарю, организованное обществом сахалинских корейцев, стало не только данью уважения традициям, но и возможностью долгожданной встречи представителей сообщества.

Председатель МОО ОСК Ким Тэ Сон выступил со словами поздравления и пожеланиями мира и процветания России и Кореи.

Консул Посольства Республики Корея в России Джу Ын Хе отметила в своем приветствии значение наступившего года, в котором будет отмечаться 80-летие освобождения Кореи. Она подчеркнула важность единения и сохранения традиций, а

также сделала особый акцент на том, что Посольство всегда открыто для диалога с корейскими соотечественниками – выходцами с Сахалина.

От имени гостей из Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи профессор Со Джи Тэ акцентировал внимание на значимости мира и гармонии, о которых мечтает народ Кореи. Его слова о том, что Новый год – это не



только праздник, но и символ новой надежды и благословения были встречены аплодисментами.

Особую атмосферу и колорит придала торжеству самобытная культурная программа с танцами и музыкой

в исполнении участников мероприятия. Празднование в ресторане «Мёнга» не только сплотило общину, но и подарило всем присутствующим надежду на благополучие и процветание в новом году.

Марианна ПАК

ПРАЗДНИК ГОСТЯМ ПОНРАВИЛСЯ

РОО «Общество корейцев Республики Калмыкия» (ОКРК) отметило «СОЛЛАЛЬ». Главной задачей торжества было знакомство с культурным наследием корейцев, жителей степной республики.

Яркие выступления артистов и вкусные корейские угощения не оставили равнодушным ни одного из гостей этого праздника, высоко оценивших организацию мероприятия, в особенности выступления юных артистов. Традиционно праздник начался корейского поклона себе – с обряда поклонения старшему поколению, это



Поздравление с корейским Новым годом Соллаль и пожелания мира, добра, счастья и любви – от Заслуженных артистов Республики Калмыкия Данары Шалхановой, Мергена Кима и председателя ОКРК Натальи Улановой-Пак (в центре)

Наталья ПАК

дань глубокого уважения к предкам.

Среди почетных гостей были руководитель Администрации главы РК Кирилл Попов, председатель Народного Хурала (Парламента) РК Артем Михайлов, министр культуры и туризма РК Саглар Тюрбева, заместитель главы Администрации города Элисты Дмитрий Довгополов, депутат Элистинского городского Собрания Мира Босходжиева.

Празднование Соллаль в республике показало, насколько важно сохранять культурные традиции и передавать их молодому поколению. Атмосфера мероприятия была пропитана единством, теплом и уважением к истории и стала еще одной яркой страницей в укреплении межнациональных отношений.



возможность отмечать национальные, религиозные праздники, хранить свою культуру. С наступившим Новым годом!».

С поздравлением выступил и Почетный консул Республики Корея в Тюмени Игорь Самкаев: «Сегодня открылась новая страница нашей истории, и мы все вместе нашей дружной диаспорой будем вносить вклад в развитие любимого города, региона, страны».

Председатель региональной общественной организации корейцев «Единство»

На сцене выступили танцевальный ансамбль «Мугунхва», детский коллектив «Нунсони», танцевальные группы К-POP, музыкальные исполнители. Состоялись показательные выступления тхэквондистов клуба «РЭД». Самым активным членом общественной организации «Единство», отличившимся школьникам и студентам вручили благодарности. А глава Тюмени Максим Афанасьев подарил Алексею Тену красочный календарь национальных праздников.

ИА РУСКОР

МЕЖДУ ПРОШЛЫМ И БУДУЩИМ

- Розалия Николаевна, кто ваши родители?

- Отец Ан Гым-чер и мама Ким Ольга (Хак-сун) родом из Приморья. Они поженились в 1937 году. Мама была депортирована вместе с папиной родней в Самаркандскую область. А папа в это время служил в армии в Иркутске. Мы очень благодарны нашим родителям за всё: жизнь, любовь к нам, наше воспитание, за то, что подарили нам счастье в большом смысле этого слова.

- Что помните о своем детстве?

- В паспорте о моем месте рождения записано: Нижне-Чирчикский район, Ташкентской области, к/з имени Ленина, участок «Звезда». Наш колхоз находился в 50 км от Ташкента, на левом берегу реки Чирчик, неподалеку от ее впадения в Сыр-Дарью. Помню, что у нас были средняя школа, клуб, магазин, фельдшерско-акушерский пункт (ФАП), потому что колхоз был очень большим.

Пережив тяжелые годы после депортации, войну и послевоенные годы, наши родители достойно трудились и вместе с односельчанами подняли богатый колхоз. В конце 50-х годов во всех домах был электрический свет, в начале 60-х провели газ, водопровод, заасфальтировали дороги и до Ташкента ходил рейсовый автобус. Уже в середине 60-х колхозники жили достаточно хорошо. Дети, окончив школу, поступали в вузы и техникумы. Родители вырастили, выучили нас в институтах, радовались за подрастающих внуков, видели, как растет и поднимается наша большая страна – Советский Союз.

Но когда настали так называемые лихие 90-е, от нашего колхоза мало что осталось. Лишь в нашей памяти навсегда сохранились родительский дом, построенный папой и его родителями, наша малая Родина, в которую я возвращаюсь во сне, и согревающие душу воспоминания.

- Кем вы гордитесь больше всего в вашей династии?

- Наша мадам – Ким Ен-сук – одна из немногих в то время корейцев, ставшая видным партийным работником. Она внесла достойный вклад в жизнь корейцев на Дальнем Востоке, а после депортации – и в Ташкентской области Узбекской ССР, вплоть до своей кончины в 1950-м. С 1937 по 1948 годы она была председателем сельсовета Средне-Чирчикского района Ташкентской области. Вот кем в нашей семье мы гордимся в первую очередь!

Жизнь родителей для нас – подвиг, достойный подражания! Они были настоящим примером жизненных принципов, на которых нас воспитывали: хорошо учиться и работать, честно зарабатывать кусок хлеба, служить людям и Родине. Старший брат Феликс многого добился своим трудом и способностями, стал замечательным хирургом, кандидатом медицинских наук и врачом высшей категории. Отдав медицине 52 года работы, он умер в 2022-м.

Гордимся и младшим братом Рудольфом, доктором медицинских наук, Заслуженным врачом России, военным медиком, полковником медицинской службы и начальником медицинской службы Северо-Кавказского военного округа. Он награжден орденом «За заслуги перед Отечеством» посмертно, в 2006 году.

Моя гордость и жизненная опора – муж Валерий Дмитри-



Встретить таких людей на своем жизненном пути – большая удача. Знакомьтесь: руководители корейской культурной автономии в г. Екатеринбурге Розалия Николаевна АН, кандидат медицинских наук, доцент кафедры эпидемиологии УГМУ и Валерий Дмитриевич ТХАЙ, доктор химических наук, профессор УГМУ.



Родители В.Д. Тхая: отец Денхим Тхай, мать Анна Ким

евич Тхай и сын Виталий. Мы живем ценностями, на которых воспитали нас родители и как эстафету передаем их детям и внукам.

- Почему, по-вашему, нужно знать свои корни?

- Слово «корни» у меня, в первую очередь, ассоциируется с большим красивым деревом, которое корнями крепко врастает в землю, вбирает ее соки, растет ввысь красивой пышной кроной и укрепляет почву. Корни – неотъемлемая часть и основа генеалогического древа. Недаром говорят: «Человек без прошлого, как дерево без корней!». А желание человека знать свои корни – это жизненная необходимость, и пусть оно возникает у всех нас как можно раньше!

- Валерий Дмитриевич, а кто ваши родители?

- По рассказам мамы, мой дедушка был 1870 года рождения, проживал в Китае в провинции Килим, откуда вместе с бабушкой, старшей дочерью и сыном – нашим отцом – переселился в Россию примерно в 1914 году. Отец – Тхай Ден-хим – родился в Китае в 1904 году, был грамотным и очень способным, знал китайский язык.

Отец отличался своей щедростью не только к детям, но и охотно помогал близким и дальним родственникам. Мама, Анна Ким, родилась в 1914 году, прожила долгую и трудную жизнь, родила 8 детей, из которых трое старших детей умерли еще в раннем возрасте.

пройти полный объем материала за половину учебного года, тем не менее, нам всем удалось сдать выпускные экзамены и получить аттестат зрелости, который позволял поступать в техникумы и институты.

- Кто является самой большой гордостью в вашей жизни?

- Горжусь старшим сыном Станиславом (безвременно ушедшим из жизни в 2017 году), он прожил короткую, но яркую жизнь, создал крупнейшее производство по выпуску компакт-дисков, которое закрывало 25% отечественного рынка, проявил себя грамотным и успешным руководителем, а в последние годы возглавлял федеральную службу крови, был назначен Почетным консулом Респуб-

ликем счастье собираться под крышей родительского дома!

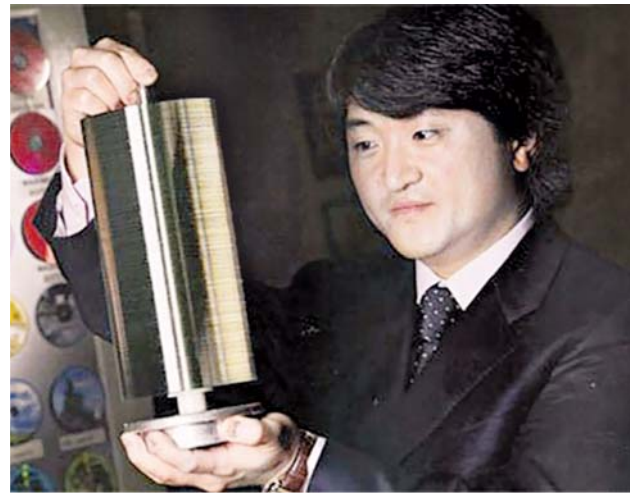
- Как выбрали свою специальность?

- Я хотел стать инженером, но в жизни случались разные обстоятельства, встретились люди, которые и привели меня к выбору моей профессии. Всегда вспоминаю годы учебы в институте и своих друзей-однокурсников, с некоторыми из них мы дружим уже 65 лет.

- Какое значение, по-вашему, имеет желание человека знать свои корни?

Без этого желания ты будешь человеком без роду и племени – «Иваном, не помнящим родства».

На остальные вопросы супруги ответили вместе.



Гордость семьи – старший сын Станислав – умер в 2017-м

ки Корея в г. Екатеринбурге. Горжусь дочерью Натальей, врачом, и младшим сыном Виталием, провизором. Горжусь своей старшей сестрой Эммой, которая после ухода нашей мамы из жизни стала центром притяжения для всей нашей семьи. Благодаря ей, мы, все пятеро детей наших родителей,

- Куда движется история коре-сарам?

Сложный вопрос, на который трудно однозначно ответить. Думаем, время покажет. Главное – приносить пользу людям, продолжать свой род, передавая корейский генотип. Актуальные задачи будет ставить жизнь, а решать их будем,

как и раньше, в силу своих способностей и возможностей.

- Корейцы Екатеринбурга и Свердловской области, кто они?

- Несколько лет назад проводили перепись корейского населения в регионе. Оказалось, что большинство появилось в конце 50-х гг. за счет большого притока желающих обучаться в вузах Свердловска, за ними потянулись их родственники... Диаспора росла за счет молодых специалистов, направляемых по распределению по окончании вузов на предприятия области. Официально корейцев в Свердловской области проживает 1195 человек, из них более 70% – в Екатеринбурге. Примерно 60% корейцев родились и выросли в Узбекистане, 12% – в Казахстане, из Киргизии и Таджикистана – 2%, родились и выросли в Екатеринбурге – 14,3%, с Северного Кавказа – 4,6%, из остальных городов России – 4,1%. 100% корейцев считают своим родным языком русский. Почти 62% корейцев имеют высшее образование, из них 16,5% имеют ученые степени.

- Кто был основателем общественного корейского движения?

- Лидером первой корейской общественной организации в Свердловске был доктор филологических наук, профессор Владимир Васильевич Ким. В 1989 году он организовал первое корейское культурное общество «Мунхва» («Культура»), которое возглавлял до 2004 года.

В работу общества мы включились в сентябре 2001 года, когда переехали из Новокузнецка в Екатеринбург. В 2013-м на кафедре иностранных языков УрФУ было открыто отделение корейского языка, которое к настоящему времени осуществило 7 выпусков. За эти годы подготовлено более 270 специалистов по корейскому языку. Некоторые из них уже сами преподают корейский на этой же кафедре.

В 2017 году скоропостижно и безвременно ушел из жизни наш сын Станислав, а в 2021 году скончался Владимир Васильевич Ким. Восполнима утрата сразу двух лидеров НКА РК, но их дело продолжают новые молодые и энергичные активисты. Автономия продолжает жить и работать, привнося в её деятельность новые современные веяния. В канун нового 2024 года Е.В. Ли передал свои полномочия Зинаиде Енчиновне Югай, одной из активистов корейской диаспоры, ибо мы – мостик между прошлым и будущим в самом нужном деле – сохранении нашей национальной идентичности!

Светлана ХАСАНОВА



Екатеринбург, Соллаль, 2007 год

МОЯ НАУЧНАЯ МАМА

Мне захотелось написать о человеке, который открыл для меня мир корейской литературы и книжной культуры. Сразу начну с того, что мне очень и очень повезло: в своей жизни я повстречала Аделаиду Федоровну Троцевич – доктора филологических наук, исследователя традиционной корейской литературы с древности и до первой половины XX века. Аделаида Федоровна – представитель первого поколения отечественных корееведов – учеников профессора А.А. Холодовича (1906-1977), который стоял у истоков изучения Кореи и корейского языка в стенах СПбГУ.



Инна ЦОЙ, доцент кафедры корееведения СПбГУ

Посвящается дорогому учителю и наставнику

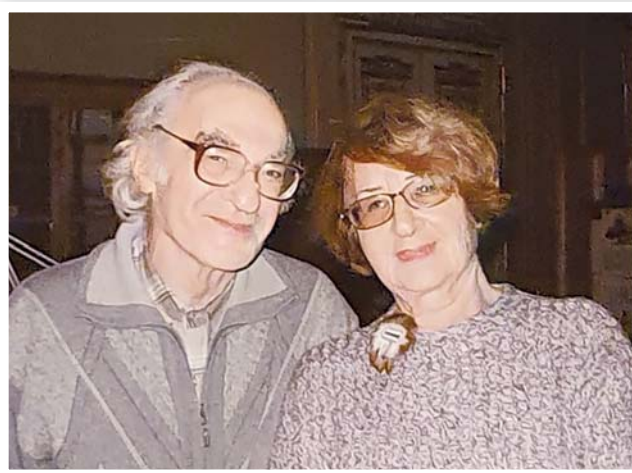
«Наставник – это тот, кто видит в вас больше таланта и способностей, чем вы сами видите, и помогает вам их раскрыть» (Боб Гошен)

Познакомилась я с Аделаидой Федоровной Троцевич, когда с 1992 года начала учиться на отделении корейского языка и литературы в Санкт-Петербургском университете и стала слушать лекции по литературе. Вместе с Марианной Ивановной Никитиной (1930-1999) – еще одним замечательным литературоведом – Аделаида Федоровна разработала курс лекций по истории корейской литературы, и с тех пор многие поколения студентов выросли и продолжают расти на знаниях и мудрости наших сонсэннимов. Например, известная переводчица корейской прозы Ли Сан Юн (скоропостижно ушла из жизни в 2023 г.) – тоже ее воспитанница.

Имя Аделаиды Федоровны, которой в январе 2025 года исполнилось 95 лет, не-

сомненно, хорошо известно не только в российском корееведческом сообществе, но и за рубежом (ее ученики работают в известных европейских университетах). В интернете можно найти немало информации о ее исследовательской и переводческой деятельности, ведь помимо академического изучения литературной традиции Кореи Аделаида Федоровна узнаваема и как переводчик традиционной корейской прозы и поэзии (из последних ее переводов в 2022 году в издательстве «Гиперион» (СПб) вышел сборник буддийской прозы Кореи «Сон»). Известна она и как редактор-составитель многих сборников, для которых писала предисловия, помогающие проникнуть в суть корейской литературы и быть подготовленными к чтению. Именно благодаря ее переводам читатели в России и в других русскоязычных странах знакомятся с самыми известными и знаковыми для истории корейской литературы произведениями – с традиционными повестями и романами, с изысканной поэзией. Информацию обо всех ее переводах можно найти в интернете, поэтому перечислять здесь не буду.

Конкретно в этой статье я хотела поделиться с читателями несколько иной информацией, а именно – рассказать больше о личном общении с учителем и объяснить, почему же мне и другим ее ученикам так повезло. Не побоюсь предположить, что такого



С супругом Юрием Кролем – всемирно известным китаистом

научного руководителя вряд ли можно найти – с самого первого дня знакомства в 1992 году и до сих пор, вот уже на протяжении 33-х лет, Аделаида Федоровна является моей научной мамой, которая при каждой встрече не только передает знания, но угощает и сытно кормит своими фирменными хачапури или стейком из мяса. Трудно в это поверить, но в свои 95 лет Аделаида Федоровна управляет с хозяйством сама, не позволяет себе расслабляться, каждое утро поднимает себя гимнастикой. Если бы не ухудшение зрения, то Аделаида Федоровна до сих пор бы сидела за компьютером и переводила бы поэтические тексты. Я всегда удивлялась такой стойкости и силе воли, особенно в таком взрослом возрасте.

Не все знают, что супруг Аделаиды Федоровны – Юрий Львович Кроль – всемирно известный китаист, о котором тоже немало написано. К сожалению, он несколько лет назад ушел из жизни, но я очень хорошо помню, как здорово, интересно и вкусно мы сидели на маленькой кухне у них дома, как Юрий Львович с присущим ему чувством юмора веселил нас и иногда деликатно подшучивал над супругой. Я всегда восхищалась, как можно так увлекательно рассказывать о науке и литературе, обладать такой памятью, и при этом слушающий не чувствует себя глупцом или невежей, потому что все эти рассказы и истории звучали по-доброму, тепло и с любовью.

Особенно хорошо помню, как Аделаида Федоровна рассказывала мне о своих приключениях в Южной Корее, когда она поехала путешествовать по стране и посетила буддийский храм. Там она случайно познакомилась с мальчиком, который служил при храме. Монахини за что-



Как молоды мы были!

то грозно укоряли маленького ученика, и Аделаиде Федоровне стало так жаль ребенка, что она его приласкала, а он потом провожал ее до самой дороги.

В какой-то момент мое сугубо деловое общение переросло в очень близкое и личное: иногда я рассказывала научной маме о таких вещах, о которых не знает даже моя родная мама. Не потому, что мама не поняла бы. Просто жизненный опыт Аделаиды Федоровны и ее умение видеть людей, подмечать и наблюдать всегда помогали и сейчас очень поддерживают. Где еще вы найдете такого научного руководителя, который заботится не только о научном росте своего ученика, но также не менее сильно беспокоится и переживает о его семейных неурядицах и проблемах?

Для системы образования в Южной Корее это практически нереальный пример общения между профессором и студентом. Мне кажется, я не знаю ни одного случая, когда

корейский профессор пригласил бы к себе домой студента и еще накрыл бы ему стол. Конечно, бывали, и не раз, строгие внушения и даже разносы, когда я показывала написанное Аделаиде Федоровне, но эта критика (=помощь) была очень действенна, держала в тонусе и предполагала к дальнейшим серьезным размышлениям. Никогда не забуду, как Аделаида Федоровна работала со мной в процессе написания кандидатской диссертации, а я в тот период была уже на первых месяцах беременности. Только благодаря моей научной маме я состоялась как исследователь корейской литературы и полюбила корейские книги. Благодаря Аделаиде Федоровне я могу увидеть не только то, что лежит на поверхности текста, но и посмотреть вглубь текста, разглядеть идею, красоту и мудрость в прозаических и поэтических строках, понять, как давние традиции сохраняются в современных текстах.

Вот такая у меня научная мама!



С коллегами, крайний справа – известный ученый-кореевед, переводчик Лим Су

ЯБЛОЧКО ОТ ЯБЛОНИ

Танцевальный коллектив «Пом Парам», созданный группой энтузиастов в Москве более 10 лет назад, приобрел заслуженную популярность, исполняя красочные корейские танцы. «Пом Парам» – желанный гость на городских праздничных мероприятиях.

Зрители не знают, что участницы коллектива создают такие зрелищные композиции самостоятельно, а красочные костюмы придумываются и изготавливаются по индивидуальным меркам одной из танцовщиц, профессиональной швеи Ритой Пак. Мало кто знает, что эти очаровательные, грациозные женщины еще и бабушки, у которых подрастают талантливые внуки с творческими генами.

Одна из них – Элеонора Ким. В начале нулевых её сын Эдуард начал самостоятельную жизнь в Москве. Когда в его семье появился ребенок, оказалось, что работающим родителям нелишней была бы помощь бабушки, и она с удовольствием стала помогать в воспитании внука. Элеонора смолоду любила и умела танцевать. Жила и работала в Волгодонске, где в танцевальном клубе утоляла свою страсть к танцам. Причем отдавала предпочтение танцам народов мира. Занимаясь воспитанием внука, Элеонора не забывала о своем многолетнем увлечении, являясь членом танцевального коллектива «Еще не вечер» под руководством Натальи Владимировны Дыбенко. В 2014 году счастливый случай познакомил Элеонору с участниками танцевального



коллектива «Пом Парам». Он только что был создан и волею судьбы принял участие в международном фестивале в Болгарии, где неожиданно стал лауреатом. Лучший допинг для развития

самодеятельного коллектива трудно было придумать!

«Конечно, как и всякий национальный танец, корейский имеет свой колорит. В нем есть особая пластика рук, движений и даже свой особый шаг.

Пришлось этому учиться, – призналась Элеонора в разговоре с автором этих строк. – Спасибо нашим девочкам – Рите, Гее. Они очень помогали во время репетиций. Мало того, тогда у меня на руках был трехлетний внук, но это не стало препятствием. Просто приезжала на репетиции с ним. Девочки меня поняли и отнесли к этому с пониманием. Они обратили внимание, что Стасик неожиданно отнесся к моим занятиям с большим интересом, никому не мешал и не капризничал. А просто сидел в сторонке и наблюдал. В какой-то момент, ему, наверное, очень понравился процесс репетиций... И однажды он тоже захотел танцевать. В пятилетнем возрасте к радости родителей записали его в кружок балльных танцев спортивно-оздоровительного комплекса. А через некоторое время он уже не только участвовал в конкурсах, но и стал занимать призовые места».

Мне удалось посмотреть видеозапись выступления Стасика на конкурсе балльных танцев, где в паре с девочкой он исполнял танец пасодобль. Юная пара показала виртуозное исполнение этого сложного динамичного танца и завоевала призовое место. На мой вопрос мальчику, как он сейчас относится к балльным танцам, последовал типичный подростковый ответ: «Нормально, но я давно не танцую». Конечно, с тех пор прошло, по его меркам, много лет, но чувство понимания музыки осталось, поэтому в школьном возрасте



Элеонора Ким и ее внук Стас

он поступил в музыкальную школу им. Д.Д. Шостаковича. На вопрос педагога о выборе инструмента Стас, не задумываясь, ответил, что хочет научиться играть на саксофоне: «Это настоящий мужской инструмент». Юноша трудолюбиво овладевает тонкостями овладения саксофоном.

В случае со Станиславом, внуком Элеоноры, полностью подтверждается русская пословица «Яблочко от яблони недалеко падает». Ведь семья мальчика очень музыкальна. Папа играет на гитаре и поет, мама великолепно исполняет свой

любимый танец фламенко, а бабушка – танцы народов мира!

Кстати, родители Стаса Эдуард и Антонина успешно окончили очень престижный Московский авиационный институт (МАИ). В настоящее время работают по специальности в престижной авиастроительной фирме. В студенческие годы занимались в студии балльных танцев, где познакомились и теперь растят наследника, который, независимо от того, кем он станет, уже является полноценным носителем творческих генов.

Мария ЛИ

В дворянском поместье, спрятанном в очаровательном лабиринте улиц Нового Арбата, состоялся концерт классической музыки с участием талантливой певицы Большого театра Анны Макаренко (меццо-сопрано, Россия), а также Чан Соль Кана (бас, Южная Корея) и Дианы Даулетбаевой (сопрано, Казахстан).

Организатором мероприятия выступила Мария Ушакова, организатор корейско-российских мероприятий в России и Южной Кореи, при поддержке спонсора вечера Маши Мун, основателя сети корейского фастфуда «Корейская пирожковая Маши Мун».

Вечер начался с фортепианного выступления музыкально-художественного дуэта «Вкус фортепиано» (Николай Гангнус и Дарья Плескачевская), в исполнении которого прозвучали произведения Моцарта, Шуберта и других выдающихся композиторов. А затем на сцене появилась грациозная Анна Макаренко из Большого театра, которая начала выступление с нескольких цыганских песен из «Кармен» Бизе.

Во второй части программы выступил южнокорейский певец Чан Соль Кан, исполнивший «Евгения Онегина»

СИМФОНИЯ ЕДИНСТВА

В МОСКВЕ СОСТОЯЛИСЬ РУССКО-КОРЕЙСКИЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР И КОНЦЕРТ КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ В МУЗЕЕ МАРИНЫ ЦВЕТАЕВОЙ

Чайковского, после которого русско-корейский дуэт Наталья Пак и Антона Карлова исполнил танго, что стало ярким аккордом мероприятия, оставившим у всех присутствующих незабываемые впечатления.

Завершилось мероприятие шампанским и фуршетом с корейскими национальными угощениями, созданными Машей Мун.

Концерт классической музыки в сердце Москвы стал не только праздником для любителей искусства, но и символом культурного обмена между Россией и Южной Кореей.

Уникальное сочетание талантливых исполнителей, изысканных музыкальных произведений и атмосферного пространства Музея Марины Цветаевой создало незабываемые впечатления для всех присутствующих. Завершив вечер шампанским и корейскими угощениями, гости унесли с собой не только воспоминания о великолепной музыке, но и ощущение единства культур, которое продолжает вдохновлять на новые встречи.



Организатор мероприятия Мария Ушакова (на фото), известная своими инициативами в области культурного обмена между Россией и Южной Кореей, поделилась своими впечатлениями о прошедшем концерте.

- Мария, почему вам интересно организовывать русско-корейские мероприятия, и что для вас лично означает культурный обмен между этими странами?



- В моей жизни всегда были корейцы – мои близ-

кие друзья. Они вдохновляли меня своей дисциплиной, трудолюбием, заботой, уважением к старшим и мудрым отношением к жизни. Через свои мероприятия я подчеркиваю нашу взаимосвязь и взаимодополняемость, ведь у нас есть чему поучиться друг у друга. Россия, как страна с самой большой корейской диаспорой, служит ярким примером успешной интеграции и культурного взаимодействия.

- Как вы считаете, какой вклад такие мероприятия вносят в развитие культурного обмена между Россией и Южной Кореей?

- Я убеждена, что мои мероприятия наглядно демонстрируют народную дипломатию в действии. Мы с душой и постоянством организовываем встречи и проекты для корейцев по всей России – будь то художники, рестораторы, бизнесмены, повара, боксеры или даже пасторы корейских церквей. Каждый, кто обращается ко мне за поддержкой, находит ее уже много лет – и в России, и в Сербии или в самой Корее. Мне нравится быть надежным мостом и доверенным лицом, соединяющим людей и культуры. Я искренне хочу, чтобы мы становились ближе, доверяли друг другу и вместе создавали новые возможности.

- Какие планы у вас на будущее в рамках организации русско-корейских мероприятий?

- Летом этого года я привожу корейского исполнителя Чан Соль Канга в Сербию, где уже представлены работы корейской художницы Вон. Мы организуем корейско-сербский вечер и фестиваль кимчи в Тарусе при поддержке Маши Мун и местного правительства региона. Это локальный фестиваль, который, надеюсь, станет ежегодным событием. Кроме того, в мае и сентябре я сопровождаю туристические группы в Корею и планирую делать это регулярно.

Лана ТЯН
Фото: Юрий ЯДРОВ

ШАНС – ОДИН НА МИЛЛИОН!

В конференц-зале Центра восточной литературы Российской государственной библиотеки прошла лекция о роли одежды в сюжетах корейских дорам, организованная Азиатским клубом. Красивая, стильная и необычная одежда прочно ассоциируется с корейскими дорамами. Вместе с тем, она может стать одним из ключей к более глубокому пониманию сюжета. Одежда героев корейской драмы демонстрирует характер, статус и амбиции персонажей.

Вы активный и целеустремленный представитель корейской молодежи? Вам меньше 25 лет? Хотите больше движения в жизни и нового опыта, но свободного времени в году от силы неделя? Тогда это для вас! В начале года прошел очередной лагерь OKFriends. На этот раз, благодаря организатору – ОКСС (Overseas Korean Cooperation Centre), участники смогли побывать сразу в двух крупнейших городах Южной Кореи: Сеуле и Пусане. Скажу честно, программа местами была настолько насыщенной, что мы едва успевали спать, а иногда даже есть! Но всего за неделю мы с группой успели объездить множество крутых мест, найти друзей со всего мира – от Бразилии до Австралии – и, самое главное, взглянуть на привычные вещи по-новому.

А что думают об этом опыте другие участники лагеря?

Полина ПАК, Новосибирск:



- Сколько времени понадобилось, чтобы почувствовать себя командой?

- Сначала все были несколько зажаты и мало говорили, но уже к вечеру вся

и решили снимать свой видеопроjekt, шло живое обсуждение предложений, охотно делились советами. День, насыщенный во всех смыслах, оказался незабываемым. Также запомнился и предпоследний день, когда были Hanbok show и Talent show, – самый веселый и смешной, наполненный множеством выступлений, где и сердце замирало, и слезы сами катились, и смех прорывался из уст. Вообще вся программа на протяжении недели была яркой, незабываемой, выбор мест и атмосфера в этом году мне очень понравились, каждая экскурсия оставила потрясающие впечатления.

- Ты сказала, что участникам было предложено снять видеопроекты на разные темы, какую выбрали вы?

- Нам выпала тема К-поп, но мы решили сделать микс из двух. Нашей основной темой был K-movie, ее мы решили дополнить Крор-ом. Очень быстро решили вопро-



развития себя как личности, лидерских навыков, а также осознания важности своих корней и своей исторической родины. Ну и знакомство с

немного, есть ощущение, что найти людей со схожим опытом в жизни непросто. Главная цель программы – сплочение корейской молодежи – была достигнута.

- Неделя пролетела быстро, что осталось в сухом остатке?

- В последний день и после него чувство пустоты не отпускало меня, грустно было осознавать, что все эти прекрасные ребята, с которыми проводила время, веселилась и общалась, была увлечена одним общим делом, вдруг в один миг разлетятся по своим странам... Я стойко держалась на церемонии закрытия смены, но как только переступила порог своей комнаты в отеле, эмоции и мысли накрыли меня, и уже плакала без остановки. Шанс встретить таких добрых и отзывчивых людей – один на миллион, и я очень благодарна судьбе, что мне выпал шанс для участия в этой чудесной программе. Счастье, что я могу назвать

таких прекрасных людей своими друзьями.



Милана ЭМ, Чебоксары

- Прошло уже несколько недель после возвращения из лагеря, ты уже отошла от произошедшего?

- Нет! Всё ещё нахожусь под впечатлением этой невероятной программы ОКФ для молодых зарубежных корейцев, в которой мне посчастливилось участвовать. Это был действительно волшебный опыт, повлиявший на моё восприятие корейской культуры, истории и традиций.



неловкость между нами улетучилась. Маркус, мальчик из нашей группы, он из Швейцарии, предложил собраться в одной комнате, чтобы поболтать, узнать друг друга поближе и просто повеселиться. И это стало одной из лучших инициатив, давших толчок для сближения команды.

- О чем говорили?

- Конечно, о личном, смеялись, говорили на важные для нас темы, в общем, своеобразный вид айсбрейкинга (дословно – разбивание льда отчужденности). Все члены нашей команды были необычайно интересными личностями с легкими характерами и удивительными историями жизни. Безумно рада и благодарна судьбе, что оказалась с такими невероятными ребятами в группе.

- И как они раскрылись?

- Наверное, в тот день, когда ездили на канатную дорогу над Songdo beach. Тогда мы

сы со сценарием и ролями, в одну из встреч за час уложили все мысли и планы на неделю. Съёмки были максимально легкими и приятными, все с удовольствием были вовлечены в процесс. Наши усердие и слаженность в команде сыграли свою роль – мы заняли первое место.

- В чем плюсы лагеря?

- Главное – ты находишь людей со схожими ценностями, интересами и проблемами, как-никак, мы все зарубежные корейцы, и есть такие вещи, которые будут понятны только нам. Хотя мы все и из самых разных стран, но большинство из нас, в большей или меньшей степени, сталкивались и с расизмом, и с буллингом, и с кризисом идентичности. Найти людей, которые разделяют с тобой эти чувства и мысли, дорогого стоит.

Кроме этого программа дает большой толчок для



- А ведь программа длилась всего 7 дней...

- Но за это короткое время я успела не только глубже понять и ощутить свою идентичность, но и подружиться с участниками из разных стран. Каждая прогулка по удивительным местам Пусана и Сеула превращалась в маленькое приключение. Мы посетили множество знаковых мест этих городов, таких как пляж Сондо, морской музей, Пусан тауэр и площадь Пусанского кинофестиваля BIFF, но лично мне больше всего запомнился Экоцентр устья реки Надонг. Это было чудесное место, где я впервые узнала о миграции птиц, наблюдала за животными и наслаждалась прекрасными пейзажами, которые навсегда останутся в памяти.

- И все-таки что оказалось самым ценным в программе для тебя?

- Участвовать в регулярных командных мероприятиях, которые помогали нам сближаться. Сначала было немного неловко, но уже через некоторое время общения с командой почувствовала, что максимально расслабилась. Мы вместе смеялись, обсуждали идеи для нашего финального блога, и это не только сплотило нас, но и подарило массу неповторимых моментов.

- Например?

- Приближаясь к концу программы, провели незабываемое, яркое мероприятие в ханбоках. Близость к традициям, красота и связь с историей народа захватывали дух. Это было не просто мероприятие, а символ нашего единства, слияние с историческими истоками.

- Жалко было уезжать?

- Не то слово! Чувствовала одновременно боль от расставания и теплоту от знакомства с такими замечательными ребятами. Я нашла людей, которые, как и я, выросли за пределами Кореи, но хранят в своих сердцах её культурные корни. В тот последний день, когда настало время прощаться, моё сердце разрывалось от грусти. Объятия с новыми друзьями, слёзы и обещания встретиться снова – это были моменты, которые я никогда не забуду.

- Какой вывод вынесли для себя из недельной программы?

- Гордость за мои корейские корни! Надеюсь, когда-нибудь повторить этот опыт. Программа ОКФ – не просто возможность изучить культуру, это возможность найти себя, понять, что ты не одинок, стать частью удивительного сообщества людей, гордящихся своим наследием. Так что точно стоит попробовать подать заявку на участие в этой уникальной программе, ведь эта неделя может стать одним из самых незабываемых воспоминаний вашей жизни – как это случилось со мной. Следующий лагерь пройдет в июле-августе 2025 года. Не упустите шанс посетить свою историческую родину!

Соня КИМ, спецкор «РК»

Москва – Сеул, январь, 2025



НЕ ЛЕЧИТЬСЯ, А ИЗЛЕЧИВАТЬСЯ

В середине XX века мир вступил в такую высокую стадию развития, когда использование достижений науки, техники и технологий, активно используемые человечеством, расширение социальных коммуникаций, стали оказывать негативное воздействие на организм человека. Похоже, его иммунная система не была готова к таким нагрузкам, это приводит к плачевным результатам. Об этом интервью с менеджером московского представительства HAPPINESS Татьяной ПАК.

- Татьяна Герасимовна, существуют ли доступные способы и средства, чтобы помочь иммунной системе человеческого организма справиться с заболеваниями и их последствиями?

- Однозначно, да. Убедилась на личном примере. На пятом десятке лет начались серьезные проблемы со здоровьем. Пришлось оставить очень успешный ресторанный бизнес, и, как следствие, потеряла доходы, а у меня трое детей и остаточные последствия болезни. Моя давняя подруга предложила попробовать продукцию из проекта, который так и называется HAPPINESS, в переводе означает счастье. В течение двух месяцев системного подхода к очистке организма и возобновления обменных процессов путем приема продукции окончательно восстановилась.

Большинство не верит в серьезность таких мероприятий. Решила на собственном опыте изучить ассортимент продукции. Узнала, что в основе лежит философия древней китайской медицины, которая использует лечебные свойства



флоры и фауны. 12 лет назад приняла решение сотрудничать с HAPPINESS. Во многом идеи компании созвучны с моими, мне никогда не было стыдно за рекомендованные мною продукты. Мы работаем с уникальным препаратом, который, очищает, питает, восстанавливает, приводит к саморегуляции организма. Он обладает широким спектром противовоспалительного, противоаллергенного, противовоспалительного действия и даже онкологии.

Основным методом китайской медицины является очищение в порядке следующих степеней зашлакованности организма.

1. Токсины с пищей, воздухом и водой накапливаются в крови, печени и желудочно-кишечном тракте и органы не выполняют свои детоксикационные функции – клетка устает бороться (нехватка витаминов).

2. Дальнейшее накопление токсинов в крови, головном мозге, нервной системе вызывает головные боли.

3. Накопление шлаков в печени и почках не дают им

справляться со своими функциями, что вызывает аллергические проявления.

4. Если мы не занимаемся профилактической чисткой своего организма, то идет накопление шлаков и их концентрация, образуются камни, липомы, миомы, ибромы, кисты, полипы.

5. Дальнейшее распределение шлаков по организму приводит к изменениям форм, функций и систем, что приводит к ожирению, полиартритам, артриту, ревматизму.

6. Когда организм уже не в силах бороться с лавиной шлаков, наступают инсульты, инфаркты, гангрены, предраковые состояния.

7. Самое тяжелая месь природы за невежественное отношение человека к себе, своему питанию и образу жизни – это онкология.

Исходя из тяжести зашлакованности существуют определенные программы очищения и оздоровления с применением тех или иных продуктов HAPPINESS.

Конечно, для того, чтобы научиться предлагать тот или иной продукт, тем более про-

грамму очищения и оздоровления, пришлось поучиться, поучаствовать в практиках. Компания всячески способствует непрерывному обучению сотрудников, менеджеров и консультантов, а также желающим присоединиться к этому бизнесу. Мы совершенствуем знания, получаем сертификаты, подтверждающие профессионализм, и, что немаловажно, материальное вознаграждение. Да, продукция наша недешевая, но результаты его применения положительны. Наши продукты не лечат недуги, а вылечивают! Конечно, моя работа оплачивается. Я – менеджер по рекламе и маркетингу и получаю процент с товарооборота. Теперь я снова бизнесмен и в свои 60 лет полна планов и надежд. Начав работу в компании консультантом по здоровому образу жизни, сейчас являюсь одним из топ-лидеров. Руковожу московским представительством HAPPINESS.

- Ознакомилась с каталогом продукции, в котором перечислен обширный перечень не только лекарственных препаратов в разных формах выпуска, но и предметы гигиены, чай, пластыри, биндажи и даже постельные принадлежности. Значит ли это, что при определенных заболеваниях нужно будет принимать не только капсулы и капли, но и еще что-то? – обратилась я к собеседнице.

- Любое излечение должно быть комплексным, компоненты подбираются индивидуально. Наша работа заключается в помощи нашим клиентам в подборе оздоровительных средств, опираясь на культуру традиционной китайской медицины. Продукция создается на базе лечебных трав и дикорастущих растений с применением новейших технологий. Она проходит обязательную сертификацию и соответствует международному стандарту GMP и ISO22000, на что есть соответствующие документы. Работая в компании больше десяти лет, поняла, что эта деятельность приносит пользу людям и мне, – ответила Татьяна Герасимовна. И добавила: если заинтересовало, пишите, отвечу на ваши вопросы: Rodnik2705@mail.ru

Беседовала
Галина
ВЛАДИ



Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывает юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

■ г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 904 770 6728, 89047706728@mail.ru

■ г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 938 294 8854, svedubinina@yandex.ru

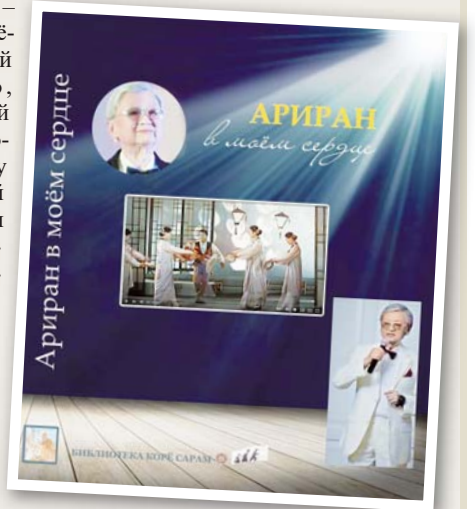
■ г. Оренбург, адвокат Гладких Алексей Григорьевич, тел. +7 922 836 3273, pokrow2004@mail.ru

■ г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 905 302 5750, sabinina10@mail.ru

«АРИРАН» В МОЁМ СЕРДЦЕ

Уникальная книга «Ариран» в моем сердце посвящена 90-летию выдающегося певца Георгия Сона и 55-летию корейского эстрадного ансамбля «Ариран».

Георгий – наш, корёсарамский маэстро, посвятивший жизнь песенному творчеству и отдавший свой талант и дар певца служению искусству. У певца огромный репертуар музыкальных произведений на нескольких языках, с ним он готов выступить по зову зрителей в любой части планеты.



Вторая часть книги – об ансамбле «Ариран» Корейского театра, откуда начинался профессиональный путь Георгия Николаевича. Ансамбль пользовался небывалой популярностью и был известен во всей огромной советской стране, представляя высокий образец корейской культуры. Его выходцами являются многие известные музыканты, певцы, танцовщики и артисты. По QR-кодам с помощью смартфона можно просматривать видео-аудиозаписи выступлений артистов.

Книга адресована широкому кругу читателей, интересующихся историей корёсарам и историей советской эстрады.

Георгий КАН, автор-составитель

**ЖЕЛАЮЩИЕ ПРИОБРЕСТИ КНИГУ
МОГУТ ПОДАТЬ ЗАЯВКУ И ВЫКУПИТЬ ЕЕ!**

Стоимость 1 экземпляра книги – 1500 рублей.

КОНТАКТЫ:

Ким Анжела – (495) 787 -42-31

Ким Моисей – 8 909-692-31-01

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업을합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

[http:// www.beliy-juravl.ru](http://www.beliy-juravl.ru)

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чмпени.рф
фабрика-свежести.рф

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-мадзу (пельмени по-корейски)
Пельмени, манты, самса, плов, лапша, кус-кус
Пирожки домашние, вболок в тесте

Салаты
Чапче, фунчоза, спаржа, палоротник, огурич, чиргуми, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Соби, дэи, конхудэи, соевый соус Ким-чаб (ролл)

Готовые продукты
Тубу, муги, конмануль
Рис австралийский, китайский, чилсари

Южнокорейские продукты
Шин рамен, морская капуста, рыбные консервы, кусис, чай, супы, приправы и др.

Чимпени Чак-чак Кимчи
Сундэ Сирутог Кадюри
Чартоги (в т.ч. розовый)
Пигодя (дрожж., крахм., рис.)
Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811